



DATA WYDANIA
23 WRZEŚNIA 1999
ROK X NR 8/99
CENA 1,40 ZŁ
ISSN 1233 - 9202

NIEDRZWICZAK

GAZETA MIESZKAŃCÓW GMINY NIEDRZWICA

BLIŻEJ DOMU KULTURY

Niedrzwica Duża jeszcze w tym miesiącu wzbogaci się o Mały Dom Kultury. Zbudowana ze wspólnych pieniędzy budżetowych, sołeckich i strażackich na garażu OSP sala ma pełnić rolę zastępczego domu kultury, siedziby różnych stowarzyszeń i zespołów. Taką rolę widzą dla niej mieszkańcy Niedrzwicy i społecznicy zainteresowani rozwojem działalności kulturalnej.

Pierwszą imprezą, która ma się odbyć w tym obiekcie będzie uroczystość jubileuszu 50-lecia działalności Gminnej Biblioteki Publicznej w Niedrzwicy Dużej zaplanowana na 29 września br.



SZKOŁA W NIEDRZWICY KOŚCIELNEJ W ROKU JUBILEUSZU

Edukacja młodzieży była w Niedrzwicy Kościelnej zawsze ważna. Potwierdzają to liczne fakty historyczne. Pierwsze wzmianki z lat 1374 -1445 (czasu powstania parafii) wskazują na kościół jako centrum oddziaływań religijnych oraz oświatowych. Od 1596 roku funkcjonowała tu szkoła parafialna, zaś w kolejnych wiekach edukacją zajmowali się kolejni właściciele Niedrzwicy i księża. Okres zaborów i długotrwała rusyfikacja spowodowały zaniedbanie oświaty jednak i wtedy prowadzono tajne nauczanie, oraz czytano polskie pisma patriotyczne.

Po odzyskaniu w 1918 r. przez Polskę niepodległości, szkoła w Niedrzwicy Kościelnej, nosiła imię ks. Stanisława Konarskiego. Oświata przeżywała wtedy trudne czasy. Brakowało pomieszczeń szkolnych, właściwie przygotowanej kadry, pomocy naukowych, lekcje odbywały się w wynajętych mieszkaniach, a później w Domu Ludowym. Pod koniec lat trzydziestych zarysowała się szansa poprawy warunków kształcenia - powstał Społeczny Komitet Budowy Szkoły. Lata okupacji hitlerowskiej uniemożliwiły jednak jego działalność. Zaprzestano wtedy także nazywania szkoły imieniem ks. S. Konarskiego, a po II wojnie światowej do nazwy nie powrócono.

BUDOWA SZKOŁY

Po wojnie idea budowy szkoły była wciąż żywa. W 1947 r. powołano kolejny Społeczny Komitet Budowy Szkoły. Przygotowania i prace budowlane trwały do 1959 r. Wtedy dzięki zaangażowaniu mieszkańców oddano do użytku obiekt, który mógł wreszcie dobrze zaspokajać potrzeby edukacyjne młodzieży i środowiska.

dokończenie na str. 2

W NUMERZE:

Kontrola NIK w Urzędzie Gminy s. 3
Przydomowe oczyszczalnie s. 6, 7
Arka s. 10, 11

ROK SZKOLNY Z REFORMĄ

Nowy rok szkolny rozpoczęło 1621 uczniów wszystkich typów szkół w gminie. Będzie to trudny rok, wdrażania nowej struktury szkolnej i nowych programów.

W tym roku największą uwagę samorządu będą absorbować problemy nowoutworzonych gimnazjów, w których już uczy się 156 uczniów, a za 3 lata będzie ich 500. Aktualnie nowe szkoły mieszczą się w budynkach szkół podstawowych korzystając z ich pomieszczeń i wyposażenia. Nie jest to sytuacja prawidłowa stąd władze gminy rozważają problem usamodzielnienia nowych placówek przez budowę nowych obiektów. Budowa nowych szkół i tempo ich realizacji będą uzależnione od nowej sieci gimnazjalnej, która w naszej gminie jest nieprawidłowa i nieekonomiczna.

Sytuacja materialna gimnazjów na starcie nie jest więc najlepsza. Do końca roku brakuje 60 tys. zł na płace nauczycieli.

Problemem jest też dowożenie dzieci. Doraźnie dzieci do gimnazjum w Niedrzwicy K. wozi tabor STHiU, a z Marianki szkolny mikrobus. Nie wszystkie dzieci mają jeszcze nowe podręczniki, gdyż niektóre wydawnictwa odpoczywały w sierpniu i nie zdążyły wydrukować nowych podręczników. Dzieci z najuboższych rodzin otrzymają podręczniki nieodpłatnie.



Początek roku szkolnego w Gimnazjum nr 1 w Niedrzwicy Dużej. Na zdjęciu od lewej: uczennica kl. Ia Gimnazjum - Ilona Madejczyk, dyr. Gimnazjum - Barbara Słotwińska i dyrektorka Szkoły Podstawowej w Niedrzwicy Dużej: Stanisława Gąska i Ewa Wasąglik

ULICA KRÓTKA ODNOWIONA

Wreszcie ulica Krótka w Niedrzwicy D. wygląda jak nowa. Wyprofilowano jej kształt, zainstalowano odwodnienie ze studnią chłonną i położono nowy dywanik asfaltowy. Jedyne co niepokoi to wątpliwość czy obiekty GS nie będą nadal narażone na zalanie wskutek zanizonego usytuowania względem ulicy. Pokaże to pierwszy większy deszcz, który będzie testem dla wyremontowanej ulicy.

Społeczeństwo szybko dostrzegło jednak potrzebę rozbudowy szkoły. W 1964 r. powstał komitet rozbudowy szkoły, którego zadaniem było pozyskiwanie pieniędzy i przygotowanie budowy sali gimnastycznej. Inicjatywa ta upadła, ale dalej czyniono kroki dla poprawy warunków pracy szkoły m.in. doprowadzono wodę, oraz zainstalowano centralne ogrzewanie. Mimo to po pewnym czasie intensywnego użytkowania budynek wymagał kapitalnego remontu.

GENERALNY REMONT I MODERNIZACJA

Na początku lat dziewięćdziesiątych nowe władze gminy zaczęły przeznaczać znacznie większe środki na remonty szkół, w tym także naszej. Właściwego tempa remont nabrał w 1992 r. z chwilą powstania Społecznego Komitetu Modernizacji Szkoły. Inicjatywę tę wspierały: Rada Gminy, Europejska Fundacja Rozwoju Wsi Polskiej, Kuratorium Oświaty w Lublinie, a także rodzice swoimi wpłatami oraz społeczną pracą. W efekcie tych prac dokonano rekonstrukcji dachu, wymieniono okna i drzwi, zmodernizowano centralne ogrzewanie, instalację elektryczną i oświetlenie, odnowiono elewację, wykonano odwodnienie i ogrodzenie, ułożono betonową drogę do szkoły, uformowano skarpy, zieleńce, ścieżki, nasadzone drzewa i krzewy. Położono nowe tynki wewnętrzne, wygospodarowano pomieszczenia dla organizacji szkolnych, sklepiku, szatni i magazynu sportowego, odmalowano pomieszczenia, zaś w zastępczej sali gimnastycznej odnowiono podłogę. Zabezpieczono też szkołę na wypadek włamania.

Wartość tych robót wykonanych do końca 1996 r. zamknęła się kwotą 140 tys. nowych zł. Zaś w ostatnich latach wykonano prace warte, kolejne 40 tys. zł. Łącznie daje to ok. 180 tys. zł. Połowa tej sumy to środki spoza budżetu gminy i wkład pracy rodziców, pracowników obsługi szkoły oraz bezrobotnych w ramach prac interwencyjnych.

Przy tej okazji pragnę złożyć podziękowania osobom, które pomogły przy remoncie i modernizacji szkoły, w szczególności: p. Zdzisławowi Antoniowi - byłemu Wójtowi, który zainicjował działania na rzecz szkoły i pomógł w zdobyciu pierwszych większych pieniędzy (w tym też spoza budżetu gminy), obecnemu Wójtowi p. Ryszardowi Mirosławowi oraz radnym wsi Niedrzwica Kościelna: p. Januszowi Mączce i p. Stanisławowi Machajowi. Dziękuję też osobom zaangażowanym w działalność Społ. Komitetu Modernizacji Szkoły, p. Wojciechowi Korbie, p. Ewie Nucie, p. Teresie Pielaszkiewicz, p. Marii Chodorowskiej. Dziękuję też osobom, które pracowały w Radzie Rodziców: p. Wojciechowi Korbie, pp. Elżbiecie i Mirosławowi Plewikom, pp. Urszuli i Januszowi Serwinkom, pp. Krystynie i Adamowi Sobierajom, p. Ewie Nucie, p. Józefowi Stefankowi i innym. Szczególne podziękowania składam p. Wojciechowi Korbie, pełniącemu funkcję przewodniczącego obu komitetów, który nie szczędząc własnej pracy uczestniczył w działaniach na rzecz szkoły. Specjalne podziękowania należą się też pracownikom obsługi zatrudnionym w szkole: p. Jadwidze Piętcie, p. Grażynie Całce, p. Urszuli Uniłowskiej i p. Krzysztofowi Woźniakowi, których praca poza zakresem obowiązków pozwoliła na oszczędności. Również osobom tu niewymienionym, ale mającym swój wkład w prace na rzecz szkoły składam serdeczne podziękowania.

OBECNE POTRZEBY

Oobecne warunki lokalowe nadal wymagają poprawy. Niedostateczna jest wielkość szatni, a w zastępczej sali gimnastycznej trudno właściwie prowadzić zajęcia. Brakuje stołówek, świetlicy, czytelnicy. Konieczna jest też modernizacja kotłowni. Niedogodności te są dotkliwe, zwłaszcza, że od 1 września 1999 r. budynek jest wspólnie użytkowany przez szkołę podstawową i gimnazjum.

Mimo niżu demograficznego liczba dzieci w obwodzie szkoły podstawowej w następnych pięciu latach nie ulegnie drastycznemu zmniejszeniu. Będzie się kształtowała na poziomie ok. 130 - 150 uczniów. Fakt ten zmusza do dalszych działań dla poprawy warunków funkcjonowania szkoły.

PODNOŚCENIE KWALIFIKACJI

Kadra pedagogiczna liczy obecnie 16 nauczycieli zatrudnionych w Szkole w Niedrzwicy Kościelnej oraz 4 w Szkole Filialnej w Żaluczu. 12 nauczycieli legitymuje się wyższym wykształceniem magisterskim, 4 wyższym zawodowym, zaś 4 średnim pedagogicznym. W ostatnim czasie poprawie uległ poziom przygotowania nauczycieli - studia wyższe podjęło i ukończyło 6 osób. Zaś nauczyciele posiadający wysokie kwalifikacje doskonalili je, kończąc w tym czasie ponad 60 form kursowych i warsztatowych. Na szczególne uznanie zasługują: p. Celina Malek, która ukończyła w tym czasie 2 formy doskonalenia o charakterze studiów podyplomowych oraz 4 formy kursowe, p. Maria Nowacka i p. Małgorzata Skiba, które ukończyły po 8 form kursowych, p. Edyta Teter - 6, zaś reszta nauczycieli zwykle - 3,4 kursy. Ważną rolę w doskonaleniu zawodowym nauczycieli odgrywa też samokształcenie.

PRACA WYCHOWAWCZA I ŚRODOWISKOWA

Nawiązany kilka lat temu kontakt z prof. Krystyną Chałas - konsultantem naukowym Towarzystwa Szkół Twórczych - zaowocował opracowaniem szkolnych programów autorskich: o kierunku teatralnym (p. Maria Nowacka), o kierunku informatycznym (Jerzy Nowacki) i programu z wiedzy o społeczeństwie (Celina Malek). Pierwszy program został w pełni wdrożony i przynosi efekty w postaci szeroko pojętego rozwoju językowego i kulturalnego. Uczniowie wyjeżdżali na wiele przeglądów teatrów młodzieżowych. Pozostałe dwa programy są zaś w fazie wdrażania.

Wychowanie ekologiczne i promocja zdrowia to dziedzina współpracy całej społeczności szkolnej. Koordynacją tej współpracy zajmuje się tradycyjnie p. Anna Sadurska-Zdeb. W szkole podejmuje się wiele inicjatyw, takich jak: akcje PCK, kursy pierwszej pomocy, udział w akcji „Pomóż dzieciom przetrwać zimą”, akcje profilaktyczne, konkursy szkolne i rejonowe. Szczególne miejsce zajmuje profilaktyka uzależnień, a zwłaszcza zajęcia w ramach programu „Drugi Elementarz - 7 kroków”. Ponadto nasza szkoła jako jedyna w gminie kilka razy zakwalifikowała się do wojewódzkiego etapu Alertu Ekologicznego, zajmując na tym etapie miejsca w pierwszej dziesiątce.

Wyniki pracy dydaktycznej są mierzone od kilku lat sprawdzianami zewnętrznymi. Również uczestnictwo uczniów w licznych konkursach przedmiotowych i analiza losów absolwentów pozwalają wyciągnąć wnioski o wysokim poziomie pracy pedagogicznej. W minionym okresie szkoła posiadała po kilku laureatów konkursów przedmiotowych szczebla wojewódzkiego z biologii, historii, jęz. polskiego i techniki. Absolwenci dostają się do dobrych szkół średnich. Co roku Niedrzwicy Kościelnej przybywa też studentów.

Jubileusz 40-lecia funkcjonowania Szkoły w obecnym budynku pragniemy uczcić uroczystością przywrócenia szkole imienia Księdza Stanisława Konarskiego oraz nadania i poświęcenia nowego sztanbaru. Na uroczystość w dniu 17 X 99 r. w imieniu organizatorów i swoim serdecznie zapraszam mieszkańców Gminy.

Jerzy Nowacki

Dyrektor Szkoły Podstawowej w Niedrzwicy Kościelnej

ZAMÓWIENIA BEZ PRZETARGÓW

Lubelska Delegatura Najwyższej Izby Kontroli przeprowadziła w UG w Niedrzwicy Dużej kontrolę realizacji inwestycji i remontów szkół w latach 1997-98. Kontrolę w dniach 22 VI - 23 VII przeprowadziła inspektor NIK p. Bożena Samodulska.

Kontrola wykazała naruszenia dyscypliny finansów publicznych. Stwierdzono, że wójt R. Mirosław i Komisja Przetargowa Urzędu Gminy dopuścili się zaniedbań w zakresie przestrzegania ustawy o zamówieniach publicznych.

Celem ustawy o zamówieniach publicznych jest przede wszystkim zapobieganie korupcji i zapewnienie oszczędnego wydawania publicznych pieniędzy. Ustawa ta przewiduje więc specjalny tryb udzielania zamówień finansowanych z pieniędzy podatników. Związczą procedury przetargowe służą wybieraniu tych oferentów, którzy zaproponują najkorzystniejsze oferty (chodzi o jakość i cenę). Wyniki kontroli NIK pokazały jednak, że zamówień z gminnych pieniędzy udzielano niezgodnie z prawem, dopuszczając się w tym względzie naruszeń dyscypliny budżetowej. Kontrola wykazała naruszenia prawa w zakresie wszystkich inwestycji oświatowych prowadzonych w okresie objętym kontrolą tj. w latach 97-98, a mianowicie:

- budowy szkoły podstawowej w Czólnach
- budowy sali gimnastycznej w Niedrzwicy Dużej
- modernizacji kotłowni w Niedrzwicy Dużej

UNIKANIE PRZETARGÓW

Najważniejsze nieprawidłowości jakie dostrzegła NIK, to dzielenia zamówień w celu unikania stosowania ustawy o zamówieniach publicznych, dotyczyło to zwłaszcza unikania organizowania przetargów. Prawo nie wymaga przy udzielaniu mniejszych zamówień organizacji przetargu, toteż także większe zamówienia dzielono na mniejsze by uniknąć przetargu. Prawo jednak wyraźnie zabrania także takiej praktyki.

Kolejną nielegalną praktyką było niedozwolone aneksowanie. Najpierw wybierano wykonawców inwestycji i remontów szkół w drodze przetargu. Zgodnie z wynikami przetargu wykonawca za swoją robotę miał otrzymać pewną kwotę. Potem jednak władze gminy podpisywały z wykonawcą umowę (aneks) na wykonanie dodatkowych usług, za które płacono kolejną kwotę. Naruszenie prawa polegało na tym, że zawieranie tych dodatkowych umów nie było poprzedzone przetargiem.

Udzielano także zamówień w trybie negocjacji z

oferentami w sytuacjach, w których ustawa wymaga organizacji przetargu.

PRACE BEZ KOSZTORYSÓW

Kolejne naruszenie prawa dostrzeżone w toku kontroli, to udzielanie zamówień, bez sporządzenia obowiązującego kosztorysu inwestorskiego, lub też te kosztorysy nie spełniały wymogów stawianych tego rodzaju dokumentem. Jest to istotne naruszenie, gdyż kosztorys powinien być podstawą określenia szacunkowej wartości prac.

NARUSZENIA PRAWA BUDOWLANEGO

NIK zwróciła też uwagę, na naruszenia ustawy Prawo budowlane. Polegały one na tym, że Urząd Gminy nie informował organów nadzoru budowlanego o przeprowadzanych remontach. Dużym zaniedbaniem było też oddanie do użytkowania Szkoły Podstawowej w Czólnach bez uzyskania pozwolenia na użytkowanie tego nowowytbudowanego budynku. Szkoła w Czólnach z winy władz gminy jest więc użytkowana nielegalnie.

WCZEŚNIEJSZE KONTROLE

Kontrola jaką przeprowadziła NIK była tylko wycinkowa. Lubelska delegatura NIK ograniczyła się do kontroli inwestycji i remontów w gminnej oświacie z lat 1997-1998.

Naruszenia dyscypliny budżetowej w naszej gminie wykazały także wcześniejsze kontrole. Liczne nieprawidłowości wykazała kompleksowa kontrola gminnych finansów przeprowadzona przez Regionalną Izbę Obrachunkową pod koniec 1996 r. Kontrola ta wykazała szereg uchybień m.in. przypadki nieprzestrzegania zasady wyboru najkorzystniejszej oferty przy udzielaniu zamówień na wykonanie remontu dróg gminnych.

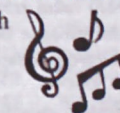
W kwietniu 1997 r. także Komisja Rewizyjna poprzedniej kadencji samorządu dostrzegła uchybienia w zakresie udzielania zamówień publicznych. Komisja krytycznie oceniła między innymi sposób rozliczania wykonawców szkoły w Czólnach z wykonanych robót oraz dostrzegła potrzebę zmiany komisji przetargowej.

Także w czasie innych kontroli Komisja Rewizyjna zwracała uwagę na praktykę zawierania z oferentami wyłonionymi w drodze przetargu dodatkowych umów, które zwiększały początkową cenę. Te dodatkowe umowy także nie były objęte procedurą przetargu. Dotyczyło to między innymi tzw. pogrubiania tynków w szkole w Czólnach jesienią 96 r. oraz zwiększenia zakresu prac przy budowie drogi Radawczyk - Czólna o wykonanie tzw. sączków. /Bartosz Mierzyński/

PRYWATNA SZKOŁA MUZYCZNA im. Witolda Lutosławskiego

- prowadzi nabór uczniów do klas pierwszych działu dziecięcego i młodzieżowego.
- przyjmujemy także kandydatów do ogniska umuzykalniającego
Oferujemy możliwość nauki gry na wybranym instrumencie między innymi

- na: • fortepianie, skrzypcach
- wiolonczeli, gitarze
- akordeonie, saksofonie
- trąbce, oboju



Szkoła mieści się w budynku Szkoły Podstawowej nr 39 w Lublinie - Zemborzyce. Informacje można uzyskać telefonicznie pod nr tel.: 511 91 32 i 750 09 23



DZIĘKUJĘ, NIE PIJĘ

Można się bawić bez alkoholu. Potwierdzeniem tej tezy był festyn pod hasłem „Dziękuję nie piję”, który odbył się w Krężnicy Jarej 22 sierpnia br.

W trakcie imprezy wystąpiły zespoły muzyczne. Swoje umiejętności artystyczne zaprezentowały też dzieci ze szkół podstawowych z Krężnicy Jarej, Czółen i Niedrzwicy Dużej. Wystąpił też zespół śpiewaczy ze Strzeszkowic. Natomiast uczestnicy festynu mieli możliwość wzięcia udziału w licznych konkursach i zabawach. Impreza udała się, o czym świadczy wysoka frekwencja. Festyn ten zorganizowała Gminna Komisja d/s Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Klub „Alternatywa” z Krężnicy Jarej.

OBRADY RADY - 26.VIII.99

26 sierpnia odbyła się VIII sesja Rada Gminy. Na początku obrad wójt R. Mirosław złożył sprawozdanie z pracy Zarządu Gminy oraz poinformował radnych o wynikach ostatniej kontroli NIK w Urzędzie Gminy (omówienie wyników tej kontroli na s. 7)

SPRAWOZDANIE WÓJTY

Wójt poinformował o realizowanych inwestycjach: modernizacji ul. Krótkiej, budowie wodociągu w Sobieszczanach Kolonii, na ul. Bednarzówka i Żużlowej w Niedrzewicy D., modernizacji hydroforni w Niedrzewicy Dużej. W opracowaniu jest dokumentacja na wodociąg w Niedrzewicy Kościelnej (na Zalesiu i Ludwinowie - będą realizowane w 2000 r.), dokumentacja techniczna oczyszczalni w Niedrzewicy D. Z najbliższych prac w Niedrzewicy D. planowana jest wymiana dachu na lecznicy weterynaryjnej.

INTERPELACJE

Następnie radni zgłaszali interpelacje. Dotyczyły one m.in. utrzymania porządku, rozbiórki rozwalającej się kuźni w Niedrzewicy K., dowozu dzieci do gimnazjum, zwiększenia dotacji dla klubu sportowego Orion, niskiego poziomu opieki w szpitalu w Bełżycach, remontów dróg. Postulowano też by w przyszłości władze gminy pomogły w organizacji interwencyjnego skupu zboża w GS w Niedrzewicy D. Mogłoby to polegać na poręczeniu kredytu spółce skupującej zboże. Mimo optymistycznych informacji z Agencji Rynku Rolnego, nie było interwencyjnego skupu zboża w Niedrzewicy Dużej. Przyczyną takiego obrotu spraw było to, że wybrana przez ARR spółka mająca prowadzić skup w obiektach GS, nie otrzymała kredytu na jego prowadzenie. Więc by takiej sytuacji w przyszłości uniknąć, nasza gmina mogłaby poręczyć kredyt takiej spółce.

ROZPATRYWANIE PROTESTÓW

W dalszej kolejności Rada Gminy zajęła się rozpatrywaniem sprzeciwów wobec projektowanych zmian w planie zagospodarowania przestrzennego. Radni odrzucili protest mieszkanki Niedrzewicy D., która nie chciała w swoim sąsiedztwie projektowanego boiska Zespołu Szkół Rolniczych.

Następny rozpatrywany na tej sesji protest dotyczył przeznaczenia działek na, których położony jest Zespół Szkół Rolniczych na cele oświaty. Zmiana przeznaczenia tych działek jest potrzebna, po to by szkoła mogła się rozwijać, rozbudowywać i pozyskiwać dodatkowe dotacje. Zmianie tej jednak sprzeciwił się sąsiad szkoły - firma Weremczuk. Firma ta zajmująca się produkcją maszyn rolniczych, uważała, że szkoła przeszkadza jej w rozwijaniu działalności gospodarczej i dopuszczała jedynie czasową lokalizację szkoły w swoim sąsiedztwie. Firma zapowiedziała, że w razie nie uwzględnienia jej protestu będzie na drodze sądowej żądać od gminy wysokiego odszkodowania (ok. 700 tys. zł). Z ekspertyzy prawnej wykonanej na zlecenie gminy wynikało jednak, że firma Weremczuk nie ma szans na to odszkodowanie.

Rada Gminy jednogłośnie postanowiła odrzucić protest firmy Weremczuk, zapewniając w ten sposób Zespołowi Szkół Rolniczych perspektywę rozwoju. Warto przypomnieć, że Rada Gminy zajmowała się tym protestem firmy Weremczuk (oraz Kółka Rolniczego) w grudniu 1998 r. Wtedy, wprowadzając po trzech głosowaniach (dwóch remisowych) i przewagą tylko jednego głosu, ale uwzględniono te protesty, co oznaczało blokadę rozwoju szkoły. Na ostatniej sesji radni zmienili swoje zdanie na korzyść szkoły, i tym raz jednogłośnie odrzucili protest firmy Weremczuk. Możliwości rozwoju Zespołu Szkół Rolniczych zostały więc odblokowane.

Jedynym protestem uwzględnionym na ostatniej sesji, był protest p. Bogusława Packa. Radni uwzględniając ten protest wyrazili zgodę na usytuowanie na działce protestującego w Krężnicy J. składu stali. Krężnica jest jednak obszarem wzmoczonej ochrony przyrody

i nie wiadomo, czy w sprawie przekwalifikowania omawianej działki na skład stali pozytywną opinię wyrażą odpowiednie organy ochrony przyrody.

Następnie Rada Gminy podjęła uchwałę, dokonującą szeregu zmian w planie zagospodarowania przestrzennego. Zmiany te polegały przede wszystkim na wydzieleniu z terenów upraw polowych kilkunastu działek przeznaczonych na zabudowę mieszkaniową jednorodzinną (lub zagrodową).

CZESNE W PRZEDSZKOLU

Potem Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie wysokości opłat za pobyt dziecka w przedszkolach. Od 1 września br. rodzice będą więc płacić miesięcznie za pobyt jednego dziecka:

- 30 zł, przy dochodzie na członka rodziny do 340 zł/mc
- 40 zł, przy dochodzie na członka rodziny od 340 do 550 zł/mc
- 60 zł, przy dochodzie na członka rodziny powyżej 550 zł/mc

Natomiast za każde następne dziecko rodzice będą płacić o 50% więcej. W uzasadnieniu podwyżki podkreślano fakt, że w ubiegłym roku opłaty były zaniżone oraz, że pieniądze z czesnego będą mogły być przeznaczone na remonty w przedszkolach.

SPRAWY BUDŻETOWE

Następnie radni po dyskusji przyjęli informację Zarządu Gminy z wykonania budżetu gminy za pierwsze półrocze 1999 r. Potem dokonano zmian w budżecie. Zmniejszono o 70 tys. zł wydatki na budowę wodociągów, wiązało się to z korzystnymi dla budżetu gminy (i budżetu wojewody, który współfinansował te inwestycje) wynikami przetargów. Uwzględniono zmniejszenie o 50 tys. zł przez wojewodę dotacji na budowę zagrodowych oczyszczalni ścieków w Radawczyku - przyczyną utraty dotacji wojewody, był brak współfinansowania tej inwestycji przez gminę.

O 50 tys. zł., zmniejszono wydatki na komputeryzację stanowiska d/s komunikacji, gdyż w bieżącym roku inwestycja ta nie zostanie zrealizowana. Natomiast, 160 tys. zł, zmniejszono wydatki na budowę międzygminnego wysypiska śmieci. Inwestycja ta, ze względu na zmianę technologii oraz pozyskanie środków z funduszy zagranicznych będzie realizowana dopiero od 2000 r. Zwiększono o 5 tys. zł wydatki na dokończenie nadbudowy remizy OSP w Niedrzewicy D., zaś o 10 tys. zł zwiększono środki na wykonanie chodnika przy ul. Lubelskiej w Niedrzewicy D. O 7 tys. zł zwiększono środki na wykonanie elewacji szkoły w Krężnicy J., a dodatkowe 5 tys. przeznaczono na dowóz uczniów do gimnazjów. W związku z utworzeniem gimnazjów zwiększono też o 95 tys. zł wydatki na płace w tych placówkach.

Regionalna Izba Obrachunkowa zwróciła uwagę Radzie Gminy, że podjęcie na poprzedniej sesji uchwały przeznaczającej 20 tys. zł na wsparcie modernizacji kotłowni w Zespole Szkół Rolniczych, jest niedozwolone, gdyż gmina nie może finansować szkoły, którą utrzymuje powiat. Zdaniem RIO choć gmina nie może wesprzeć powiatu, to zawsze ma prawo do remontu swojego budynku, w którym mieści się szkoła. Dlatego też wystarczy tylko, odpowiednio przekwalifikować i nazwać ten remontowy wydatek. Radni więc ponownie, ale tym razem zgodnie z prawem przeznaczili 20 tys. zł, na modernizację tej kotłowni. /BM/

Likwidator Spółdzielni Kółek Rolniczych w Niedrzewicy Dużej, informuje, że kontynuowana jest wyprzedaż pełnowartościowych części zamiennych do ciągników, maszyn i sprzętu rolniczego z zapasów zlikwidowanego sklepu SKR przy ul. Bełżyckiej 27a w Niedrzewicy Dużej. Oferowane części i akcesoria sprzedawane są z bonifikatą 50-70% (wartość złomu użytkowego) codziennie w godz. 8-12. Informacji telefonicznej można zasięgnąć pod numerem 51-75-147

WOJENNE LOSY MIESZKAŃCÓW GMINY

Z SYBERYJSKIEJ TAJGI DO CYPRYSOwych GAJÓW

Polska była świadkiem licznych i krwawych wojen. Pozostawiły one po sobie różne ślady. W dokumentach, kulturze i w pamięci ludzkiej. Szczególnie wiele takich pamiątek dotyczy II wojny światowej. Nazwy, takie jak Węgierska Górka, Kock, Narwik, Lenino czy Falaise, świadczą o bohaterstwie polskiego żołnierza i jego poświęceniu dla Ojczyzny. W naszej gminie nie ma takich miejsc, jednak część jej mieszkańców - przeważnie prostych ludzi walczą w polskiej armii: w 1939 r., a później na obczyźnie. Nie wszyscy powrócili później do domów. Jednym z tych, którzy walczyli o niepodległą Polskę był Aleksander Mąciak. Urodził się 26 sierpnia 1905 roku w Zemborzycach k. Lublina. W latach 1926 - 1927 pełnił służbę wojskową w 5 Batalionie Sanitarnym w Krakowie, w stopniu szeregowego. W 1932 roku osiadł w Strzeszkowicach i założył tu rodzinę. Utrzymywał się z uprawy roli. 1 września 1939 r. zmobilizowano go do Szpitala polowego Nr 203, podlegającego Armii Kraków, jako sanitariusza, a od 1 do 18 września wraz ze swym oddziałem wycofywał się na wschód, biorąc udział w drobnych potyczkach z Niemcami. Po rozwiązaniu szpitala przedzierał się z powrotem do Strzeszkowic, jednak w mieście Kowel został schwytany przez żołnierzy radzieckich. Wywieziono go następnie do Krzywego Rogu, gdzie do stycznia 1941 r. pracował w odkrywkowej kopalni rudy żelaza. Na początku 1941 r. znalazł się w obozie na Syberii. Żołnierzy zmuszano tam do wyrębu drzew w tajdze, w rejonie miast Uchty, Pecory i Workuty. Katoga żołnierzy polskich miała swój koniec w 1942 r. Sowieci, na podstawie dekretu Prezydium Rady Najwyższej ZSRR z dnia 12 sierpnia 1941 r. zaczęli przywracać wolność jeńcom polskim. Aleksander Mąciak również opuścił oboz i 15 X 1942 r. wstąpił do organizujących się oddziałów polskich. W Działu - Abad stał się żołnierzem 5 Kresowej Dywizji Piechoty. W czerwcu 1943 r. wyjechał z ZSRR i przez Persję, Iran, Palestynę i Egipt dotarł do Włoch. Jako szeregowiec sanitariusz, żołnierz 31 Kompanii Sanitarnej przeszedł cały szlak bojowy 2 Korpusu Polskich Sił Zbrojnych, biorąc udział w walkach pod Monte Cassino i Ankoną w 1944 r. Podczas bitwy o Monte Cassino pełnił służbę w szpitalu polowym, który rozwinęła jego kompania. Jako sanitariusz asystował tam przy zabiegach chirurgicznych. Został odznaczony medalami polskimi: Krzyżem Pamiątkowym Monte Cassino i Medalem Wojska; oraz brytyjskimi: *The Italy Star* i *The 1939 - 1945 Star*. Za udział w kampanii włoskiej otrzymał również awans na starszego szeregowego. W 1945 r. został przewieziony do Anglii, gdzie przebywał do chwili rozwiązania swojej jednostki (23 V 1947 r.). W dniu 9 VI 1947 r. powrócił do Polski i do śmierci przebywał w Strzeszkowicach, prowadząc gospodarstwo rolne. Przez długie lata był członkiem ZBOW i D. Zmarł 27 VII 1989 roku. / M. G. /

PODZIĘKOWANIE

Gminna Komisja d/s Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Niedrzewicy Dużej składa serdeczne podziękowania wszystkim osobom, które zaangażowały się w organizację festynu w Krężnicy Jarej pod hasłem „Dziękuję, nie piję” Szczególne podziękowanie składamy wszystkim sponsorom tej imprezy.

Na ślubnym kobiercu stanęli:

24. 07. 99

Palak Wioletta z gm. Konopnica
i Węclawski Karol z Żalucza

31. 07. 99

Dębińska Elżbieta z gm. Borzechów
i Moryl Mariusz ze Strzeszkowic

Wąsik Anna z Lublina
i Ryś Piotr z Sobieszczan Kolonii

Grabowska Dorota z Zemborzyc
i Dyszczak Jacek z Tomaszówki

07. 08. 99

Kozaczuk Iwona
Łoboda Robert z Krężnicy Jarej

Błaszczak Iwona
i Puchała Marek ze Strzeszkowic

Krężolek Anna z Niedrzewicy Kościelnej
i Próchnicki Norbert z Niedrzewicy Dużej

Młynarczyk Agnieszka z Żalucza
i Mazur Mariusz

Kępka Bożena z Majdanu Sobieszczańskiego
i Nagajek Paweł z Wilkołaza

14. 08. 99

Krzewińska Sylwia ze Strzeszkowic
i Kaczmarek Fabian z Niedrzewicy Dużej

Kucharska Honorata
i Zgórk Mariusz z Niedrzewicy Dużej

Kopczyńska Barbara z Zamościa
i Potocznan Tadeusz z Niedrzewicy Kościelnej

21. 08. 99

Parakowska Aneta ze Strzeszkowic
i Koneczny Arkadiusz z Niedrzewicy Dużej

Maliszewska Elżbieta z Krężnicy Jarej
i Łata Grzegorz z Niedrzewicy Dużej

28. 08. 99

Mendel Monika ze Strzeszkowic
i Janowski Paweł

Urodzili się:

Szadura Maksymilian	05. 07. 99	Niedrzewica Duża
Berecka Gabriela	14. 07. 99	Krężnica Jara
Bartoszcze Jakub	16. 07. 99	Krężnica Jara
Majchrowicz Bartłomiej	18. 07. 99	Sobieszczany Kol.
Gorajek Arkadiusz	22. 07. 99	Niedrzewica Kościel.
Pietrzak Dawid	24. 07. 99	Sobieszczany Kol.
Kamiński Emil	30. 07. 99	Niedrzewica Duża
Strug Adrian	30. 07. 99	Niedrzewica Duża
Samolej Karina	05. 08. 99	Niedrzewica Kościel.
Plewik Marcin	05. 08. 99	Niedrzewica Kościel.
Paluch Małgorzata	06. 08. 99	Niedrzewica Duża
Majewska Kinga	12. 08. 99	Niedrzewica Kościel.
Trościński Michał	13. 08. 99	Niedrzewica Duża
Macioszek Milena	21. 08. 99	Marianka
Bednarz Dawid	21. 08. 99	Niedrzewica Duża

PRZYDOMOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Z danych Ministerstwa Ochrony Środowiska, wynika, że z terenów wiejskich, które w Polsce zajmują ok. 65% powierzchni i na których zamieszkuje 14,6 mln osób, (tj. 38% ludności kraju), rocznie odprowadzanych jest do wód i do ziemi ok. 1 mld m³ ścieków. Wielkość ta stanowi 1/4 wszystkich rejestrowanych zrzutów ścieków w ciągu roku. Oczyszczeniu poddawanych jest tylko 40 mln. m³ ścieków odprowadzanych rocznie z terenów wiejskich tj. ok. 4%. Pozostała ilość ścieków wprowadzana jest do odbiorników w stanie nieoczyszczonym.

Zasadniczą przyczyną tego zjawiska jest istnienie na wsi ciągle dużej dysproporcji między rozwojem zaopatrzenia w wodę a rozwojem kanalizacji.

Przy braku uporządkowanego usuwania i unieszkodliwiania ścieków bytowo-gospodarczych, przeważająca ich ilość kierowana jest do gruntu, rowów melioracyjnych i przydrożnych, cieków powierzchniowych, stawów, jezior, a także do nieeksploatowanych studni kopanych zamiastianych w studnie chłonne.

Często spotykanym sposobem postępowania ze ściekami jest ich gromadzenie w podziemnych zbiornikach - szambach, w większości nieszczelnych i ich wywożenie na różne „dzikie” wylewiska, także będące niedopuszczalną formą gospodarki ściekowej.

Nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów w zakresie postępowania ze ściekami powoduje degradację wód powierzchniowych oraz zagrożenie wód podziemnych.

Charakterystyczna dla obszarów wiejskich rozproszona zabudowa, usytuowana często w niekorzystnych warunkach konfiguracji terenowej powoduje, że budowa kanalizacji zbiorczej jest bardzo kosztowna i nie zawsze do końca rozwiązuje problemy związane z zagrożeniem środowiska przyrodniczego dopływem zanieczyszczeń.

Ponadto dotychczas stosowane oczyszczalnie konwencjonalne są mało przydatne dla tych terenów ze względu na nierównomierność dopływu ścieków, oraz brak specjalistów do obsługi małych zbiorczych oczyszczalni ścieków.

Wymienione czynniki przyczyniły się do powstania przydomowych oczyszczalni ścieków.

Przydomowe oczyszczalnie ścieków oczyszczają ścieki powstające w pojedynczych budynkach, pochodzące z ubikacji, łazienek, kuchni. Do tych oczyszczalni nie doprowadzamy wód deszczowych ani gnojówki z budynków inwentarskich.

Przydomowe oczyszczalnie eliminują potrzebę wywozu ścieków do gminnych oczyszczalni.

Zakłada się, że do 2020 roku kanalizację sieciową z oczyszczalnią ścieków będzie prawdopodobnie posiadać 30-40 % wsi. Reszta ze względów ekonomicznych będzie bazować na indywidualnych systemach oczyszczania ścieków tzn. na oczyszczalniach przydomowych.

Oczyszczalnie te można podzielić na kilka kategorii w zależności od zastosowanej metody oczyszczania ścieków.

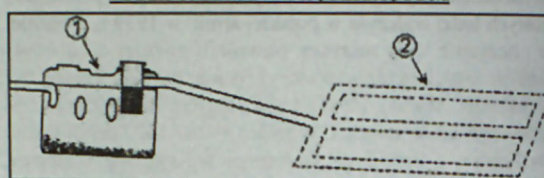
Są to oczyszczalnie:

- ze zbiornikiem gminnym i drenazem rozsączającym,
- z filtrem korzeniowym,
- z napowietrzaniem ścieków,
- wykorzystujące stawy do oczyszczania,
- inne w których zastosowano kombinacje wymienionych metod.

Każda z nich jest oczyszczalnią biologiczną, tzn. unieszkodliwieniem zanieczyszczeń zajmują się żywe mikroorganizmy. Procesy unieszkodliwiania zanieczyszczeń są wzorowane na naturalnych procesach zachodzących w przyrodzie. Różnica polega jedynie na zwiększeniu szybkości

unieszkodliwiania ścieków. W dwóch pierwszych metodach, które zostaną niżej szczegółowo opisane wykorzystuje się organizmy beztlenowe, w pozostałych mikroorganizmy potrzebujące tlenu do życia i rozwoju. Znacznie wydajniejsze są mikroorganizmy rozkładające ścieki w obecności tlenu, wymagają one jednak zastosowania urządzenia do napowietrzania.

I. OCZYSZCZANIE ZE ZBIORNIKIEM GNILNYM I DRENĄZEM ROZSĄCZAJĄCYM



1. Osadnik gnilny 2. Rozsączanie w gruncie

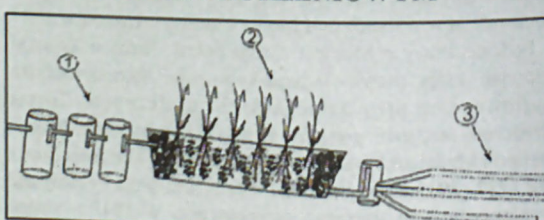
Oczyszczalnia tego typu jest najprostszym rozwiązaniem przydomowej oczyszczalni. Składa się ona zasadniczo z osadnika gnilnego i drenazu rozsączającego.

Budowa zbiornika gnilnego może się zmieniać w zależności od tego, jaka firma wyprodukowała oczyszczalnię. Podstawowym zadaniem osadnika jest wydzielenie części stałych ze ścieków oraz oczyszczenie ich przy współudziale organizmów beztlenowych. Zachodzące procesy gnilne rozkładają substancję organiczną. Ponadto następuje w nim wyklarowanie odcieku, często wspomaganie przez filtr. Końcowe doczyszczanie następuje w glebie poprzez specjalnie zbudowany drenaz rozsączający.

W czasie eksploatacji niezbędne jest okresowe (raz w miesiącu) dodawanie preparatów intensyfikujących procesy rozkładu ścieków. Na obsługę oczyszczalni składają się: okresowe czyszczenie filtra (wyjmowanie i przepłukiwanie strumieniem wody) oraz wywożenie osadów do oczyszczalni (raz w roku).

Budowa oczyszczalni wymaga kilku arów powierzchni działki.

II. OCZYSZCZALNIE BEZTLENOWE Z FILTREM KORZENIOWYM



Oczyszczalnia z filtrem korzeniowym

1. Osadnik gnilny - 3 szt 2. Filtr roślinny 3. Rozsączanie w gruncie

Pierwszym elementem oczyszczalni z filtrem korzeniowym jest również osadnik gnilny. Zazwyczaj jest to system 3 szczelnych zbiorników połączonych ze sobą w ten sposób by zapobiec przepływowi kożucha (możliwe jest wykorzystanie własnych szczelnych szamb). Odciek nie jest jednak rozsączany w glebie lecz przepływa do specjalnego złoża, w którym sadzimy rośliny ściekolubne: wierzbę wiciową lub trzcinę. Złoże wypełnione np. grubym piaskiem jest odizolowane od podłoża podwójną membraną z folii. Doczyszczony w ten sposób ścieki rozsączane są w glebie tak jak w pierwszym rozwiązaniu. Zastosowanie dodatkowego filtra wydłuża drogę ścieków i poprawia stopień ich

EKOSERWIS

20-082 Lublin ul. Zielona 5/18

743 -76 -76

**OFERUJE:
KORZENIOWE OCZYSZCZALNIE
ŚCIEKÓW**



Przed oczyszczalnią korzeniową winny znajdować się zbiorniki asenizacyjne [szamba] spełniające rolę osadników gdzie zostają oddzielone grubsze zanieczyszczenia. Bardzo pomocną rolę spełniają na tym etapie bio-preparaty wspomagające - przyspieszające rozpad poszczególnych składników ścieku [na tym etapie można osiągnąć redukcję BZT₅ o 30 - 40% oraz radykalne zmniejszenie ilości osadów ściekowych]. W osadnikach przeważają beztlenowe procesy utylizacji ścieków. Ze zbiorników podczyszczony ściek przechodzi do właściwej korzeniowej oczyszczalni gdzie przeważają procesy tlenowe - tlen dostarczany jest przez rośliny do systemów korzeniowych a następnie w wyniku dyfuzji przedostaje się do gruntu. Przewaga oczyszczalni korzeniowych nad innymi jest bezsporna i polega na 10 krotnym obniżeniu kosztów eksploatacyjnych i minimalnych kosztach inwestycyjnych, nie wymaga stałej obsługi, funkcjonuje w sposób naturalny, może być rozbudowywana i dostosowywana do nowych potrzeb, wykazuje dobrą stabilność pracy i odporność na okresowe niedobory i nadmiary ścieków, doprowadza do dużej eliminacji azotu i fosforu a redukcja BZT₅ * wynosi średnio 95%.

Powierzchnia oczyszczalni hydro-botanicznej nie szpeci a wręcz wzbogaca krajobraz stanowiąc cenny naturalny biotop i ostoję dla ptactwa. Przy prawidłowym funkcjonowaniu proponowanej przez nas oczyszczalni w złożu występuje 100 razy więcej mikroorganizmów niż w klasycznych oczyszczalniach co daje gwarancję dobrego oczyszczenia i najważniejsze dla użytkownika - brak nieprzyjemnych zapachów. Podczyszczony ściek może być odprowadzony do jakiegos odbiornika w postaci rzeki, stawu, rowu melioracyjnego lub w formie drenazu rozprowadzony po powierzchni działki. Przy dużym areale proponujemy zawsze staw dający niewątpliwie korzyści [zbiornik do podlewania ogrodu, hodowla ryb, wzbogacenie krajobrazu]. Przewaga oczyszczalni korzeniowych jest jeszcze taka, iż pracuje dobrze przy przeciążeniu ściekami jak i przy chwilowych niedoborach ścieków.

opracował: lek. wet. Krzysztof Cyle

* BZT₅ - pięciodobowe, biochemiczne zapotrzebowanie tlenu potrzebne do rozkładu substancji organicznych

oczyszczenia. Oczyszczalnia z filtrem korzeniowym jest najłatwiejszym rozwiązaniem do wykonania we własnym zakresie ponieważ jest prosta w budowie i wykonuje się ją z ogólnie dostępnych materiałów.

Eksploatacja oczyszczalni to kontrolowanie gromadzenia się osadów w odstojnikach i ich wywożenie do oczyszczalni raz na rok lub raz na dwa, trzy lata. Ponadto w przypadku obsadzenia złoża wierzby wiciową, raz do roku, na przedwiośniu, wycina się roczne przyrosty sięgające często do 4 m. Oczyszczalnia nie wymaga dostarczania specjalnych preparatów do jej pracy.

Budowa oczyszczalni wymaga dość dużej działki (kilka arów) oraz naturalnych spadków umożliwiających grawitacyjny przepływ ścieków. Budowa we własnym zakresie.

Ważnym elementem w wymienionych wyżej oczyszczalniach jest prawidłowe wykonanie drenazu rozsączającego. Drenaz ten pełni bardzo ważną rolę końcowego doczyszczania ścieków. W glebie wokół przewodów rozsączających, rozwija się mikroflora wypulająca wszystkie niedoczyszczone cząstki. Aby doczyszczanie to było jak najwydajniejsze powinno dokonywać się w obecności tlenu. W związku z tym dren rozsączający powinien być umieszczony w napowietrzanej warstwie gleby - nie głębiej jak pół metra od powierzchni.

Jeżeli gleba jest wyjątkowo zwięzła (nieprzepuszczalna dla wody) przewody rozsączające umieszczamy w wykopie wypełnionym np. żwirem.

W razie konieczności umieszczenia drenazu głębiej niż pół metra należy wykonać warstwę żwirowego rozsączania i umieścić na ich końcach napowietrzniki - czyli wyprowadzenia rur drenarskich na powierzchnię. Wtedy powietrze dostaje się pod ziemię przez rury i w warstwie rozsączania panują warunki tlenowego rozkładu zanieczyszczeń.

III. CZY POTRZEBNE JEST POZWOLENIE NA OCZYSZCZALNIĘ?

24 grudnia 1997 roku weszła w życie nowelizacja ustawy Prawo budowlane (Dz. U. Nr 111 poz. 726). Zakończy ona problemy, które do tej pory mają wszyscy inwestujący w ochronę środowiska.

Nowelizacja ta (art. 29, ust. 1, pkt 1 lit. d) znosi obowiązek uzyskiwania pozwoleń na budowę przydomowych oczyszczalni i wprowadza jedynie obowiązek zgłoszenia właściwemu organowi zamiaru zakupu i instalacji przydomowej oczyszczalni ścieków.

„W zgłoszeniu tym należy określić rodzaj, zakres i sposób wykonywania robót oraz termin ich rozpoczęcia. Do zgłoszenia należy dołączyć dowód stwierdzający prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane oraz, w zależności od potrzeb, odpowiednie szkice lub rysunki, a także pozwolenia wymagane odrębnymi przepisami...” Fragment ten pochodzi z Ustawy z dnia 22 sierpnia 1997 r.

Odrębne przepisy to uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego. Dotychczas jednym z warunków uzyskania pozwolenia na budowę oczyszczalni było przeprowadzenie rozprawy wodnoprawnej, której wynikiem było pozwolenie wodnoprawne.

W ustawie z dn. 24 października 1974 r. Prawo wodne, w art. 20, ust 2, stwierdza się: „Eksploatacja urządzeń wodnych (...) wymaga pozwolenia wodnoprawnego, jeżeli jest wymagane pozwolenie na wykonanie takich urządzeń...”

Ponieważ nowelizacja ustawy Prawo budowlane zniosła obowiązek uzyskania pozwolenia na budowę przydomowych oczyszczalni, tym samym zniosła obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego.

opracowali:
Bogusław Kiedrowski, Stanisław Przech i Tomasz Zubala

FOLDER - POZORNIE REKLAMOWY

Zarząd Gminy wydał folder o gminie. Celem tej publikacji miała być reklama gminy. Niestety okazało się, że za gminne pieniądze wydano folder kiepski, miejscami stanowiący wręcz antyreklamę naszej gminy.

Gdy dowiedziałam się, że Zarząd Gminy zlecił przygotowanie tekstów do folderu Mieczysławowi Kościńskiemu z „Dziennika Wschodniego” powiedziałam, że lepszym i znacznie tańszym rozwiązaniem byłoby przygotowanie folderu przez ludzi z naszej gminy, a konkretnie towarzystwom regionalnym (Towarzystwu Przyjaciół Ziemi Niedrzwickiej i Towarzystwu Przyjaciół Niedrzewicy Kościelnej). Wyrzuciłam też swoją obawę, by redaktor Kościński nie pisał w folderze, że w Niedrzewicy jest biednie (zdarzyło mu się bowiem na stronie reklamującej naszą gminę w Dzienniku Wschodnim napisać tekst o tytule „Bieda nad Nędznicą”). Wójt Ryszard Mirosław odpowiedział, że w folderze to się nie powtórzy, zaś towarzystwa regionalne będą mieć wpływ na treść folderu.

Komisja Oświaty, Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Niedrzwickiej oraz Towarzystwo Przyjaciół Niedrzewicy Kościelnej negatywnie oceniły projekt folderu, wyliczając wiele błędów i niezręcznych sformułowań, które trzeba poprawić. Jednak uwag tych nie uwzględniono w folderze.

Folder jest starannie wydany (w całości kolorowy, na dobrym papierze) i na pierwszy rzut oka robi dobre wrażenie, jednak zawartość w nim co najmniej wątpliwe stwierdzenia. Oto pierwsze z nich: „Ciekawe jest pochodzenie nazwy wsi. Jedną z legend wiąże ją z niewielką rzeką Nędznicą (...) Mieszkańcy wstydzą się tej nazwy i zastrzegają, że u nich nigdy nie było ... nędzy”. Niestety autor zamiast zaprezentować naszą gminę z możliwie najlepszej strony pisze o Spółdzielni Mleczarskiej, która „tylko w okresie letnim zajmuje się produkcją niektórych wyrobów mleczarskich”. Opisując zaś Orkiestrę Dętą, która „jest chlubą straży” Autor stwierdza, że „Często zmieniają się dyrygenci, co niezbyt dobrze wpływa na poziom artystyczny” oraz wymienia za nazwiska muzyków, którzy „ze względu na podeszły wiek i choroby nie przychodzą na próby”. Niepotrzebnie też w folderze który powinien reklamować gminę Niedrzewica znalazło się zdanie, że mimo dobrych warunków rozwoju agroturystyki w Krężnicy Jarej „nie jest tu ona tak popularna jak w gminach Wojciechów czy Wąwolnica”. Natomiast omawiając zabytki Autor nie mógł się powstrzymać od użycia słów: „rozpadający”, „w bardzo złym stanie”, „zaniedbany”, i

umieszczenia w folderze zdjęcia starej kuźni, przeznaczonej do rozbioru. Zaproszenie do źle utrzymanego skansenu to oferta, którą trudno zachęcić potencjalnego turystę, inwestora czy kupca.

Autor niestety nie przyłożył się do zadania zaprezentowania naszej gminy w jak najlepszym świetle. Dodatkowo folder zawiera masę błędów. Błędnie podano nazwiska 6 osób, a także całkowicie źle podpisano zdjęcia przedstawiające Zarząd i Radę Gminy. Wiele jest także błędów geograficznych: pomyłono dorzecze z doliną, błędnie użyto nazw 6 miejscowości. Ciekawe też, że zamiast jednej wsi Niedrzewica Kościelna Czytelnik folderu, zobaczy dwie wsie: Niedrzewica Kościelna I i Niedrzewica Kościelna II (brak oznaczenia,

że chodzi o dwie części-sołectwa tej samej miejscowości). Zaś mapa gminy jest zbyt uproszczona i dodatkowo myli północ z zachodem. Pewną usterką jest też brak numeracji stron.

Ważnym zarzutem jest też zbyt mała ilość informacji gospodarczych, ten mankament zostanie prawdopodobnie poprawiony dodrukowaniem dodatkowej „gospodarczej” wkładki do folderu. Folder niestety zapominał też o najwybitniejszych przedstawicielach naszej gminy np. biskupie łomżyńskim Stanisławie Stefanku. Pomija się także inne ważne atuty naszej gminy jak np. usytuowanie na terenie gminy Czerniejowski Obszar Chronionego Krajoobrazu (w Krężnicy). Nie wspomniano też o archeologicznej przeszłości regionu (Krężnica jest jednym z najwcześniej zamieszkałych przez człowieka miejsc Lubelszczyzny, stanowiska archeologiczne z neolitu znajdują się też w Niedrzewicy Dużej). Za to w folderze Autor usytuował w Niedrzewicy Dużej, starą, nieużytkowaną szkołę. Takiej jednak nie ma.

Większości wymienionych tu błędów można było z łatwością uniknąć, gdyż zostały dostrzeżone i zasygnalizowane przez Komisję Oświaty i towarzystwa regionalne. Przewodniczący Rady Gminy Janusz Mączka wnioskował o spotkanie Autora folderu z Zarządami towarzystw regionalnych. J. Mączka nie wiedział jednak, że w momencie zgłaszania tego wniosku folder był już gotowy. Do spotkania więc nie doszło. Szkoda, że praca miłośników naszej gminy i radnych z Komisji Oświaty poświęcona ocenie projektu folderu była jałowa, a ich wpływ na treść folderu tylko pozorny. Właśnie pozorność gminnej demokracji i niedocenianie ludzi z gminy sprawiły, że ten folder reklamowy gminy jest tylko pozorną reklamą.

Elżbieta Karczyńska-Mierzyńska



BEZPŁATNE OGŁOSZENIA

- Sprzedam 2,46 ha ziemi w Niedrzewicy Kościelnej cz. I. Wiadomość: Jadwiga Grzywa, tel. 511 64 97, N-ca Kościelna 1
- Komputerowe przepisywanie tekstów, prac dyplomowych, skanowanie, wydruk wysokiej jakości: tel. 517 53 25 i 517 50 94
- Sprzedam dwuteowniki 18, dl. 12 m, oraz grzejniki żeliwne, używane tanio, tel. 517 50 94
- Profesjonalne usługi fotograficzne: Paweł Nowakowski, Strzeszkowice 33, tel. 511 82 85

Ośrodek Pomocy Społecznej w Niedrzewicy Dużej poszukuje szafy ubraniowej, biurka, regału i kucharki dwupalnikowej w dobrym stanie nieodpłatnie lub za niewielką odpłatnością. Telefon kontaktowy: 517 50 69 w godz. 8 - 15.

Odeszli od nas

Klimek Helena	1. 53	18. 07. 99	Niedrzewica Kośc.
Szymuś Jan	1. 75	27. 07. 99	Niedrzewica Kośc.
Berecka Marianna	1. 78	01. 08. 99	Krężnica Jara
Bukowski Jan	1. 55	04. 08. 99	Niedrzewica Kośc.
Pawlak Stefania	1. 76	10. 08. 99	Trojaczkowice
Kuna Bronisława	1. 73	24. 08. 99	Majdan Sobieszcz.
Głębocka Kazimiera	1. 49	15. 09. 99	Niedrzewica Duża

Rodzicom Zmarłych składamy szczerze wyrazy współczucia

SKUP NIEINTERWENCYJNY

Mimo optymistycznych zapowiedzi lubelskiego oddziału Agencji Rynku Rolnego nie prowadzono interwencyjnego skupu zboża w Niedrzewicy Dużej. Okazało się, że spółka „Panda”, wybrana przez ARR do prowadzenia skupu w Niedrzewicy D. w obiektach GS-u ostatecznie nie prowadziła interwencyjnego skupu. Firma ta skupowała i skupuje w dalszym ciągu zboże bez dopłat ARR po cenach znacznie odbiegających od ceny interwencyjnej.

ARR nie zadbała o to, by wybrana przez nią spółka wywiązała się przyjętego na siebie zobowiązania do prowadzenia skupu z dopłatami. By zapobiec w przyszłości podobnej sytuacji, podmiot wybrany przez ARR w sytuacji zaniechania prowadzenia skupu powinien zapłacić karę umowną. Kara ta powinna dotyczyć także sytuacji, gdy taki podmiot uchyla się od skupu, nie ubiegając się o preferencyjny kredyt na skup. Zaś w sytuacji, gdyby wybrany przez ARR podmiot wprowadził starał się o kredyt na prowadzenie skupu, ale nie mógł go uzyskać z powodu braku poręczenia spłaty tego kredytu, spłatę takiego kredytu powinna poręczyć ARR. Na ostatniej sesji Rady Gminy Niedrzewica pojawił się pomysł, że podmiotowi wybranemu do prowadzenia skupu w Niedrzewicy, spłatę takiego kredytu może poręczyć nasza gmina.

NIEDOTRZYMANA OBIETNICA

W poprzednim numerze podaliśmy, że choć nadal w Niedrzewicy Kościelnej będzie istnieć Urząd Pocztowy, to dotychczasowy okręg pocztowy zostanie zlikwidowany. Stało się to wbrew wcześniejszym uzgodnieniom dyrekcji Poczty Polskiej z władzami gminy.

Mieszkańcy Niedrzewicy Kościelnej zabiegali o utrzymanie Urzędu Pocztowego, ale także kodu pocztowego. Poczta Polska, uważała zaś, że utrzymanie Urzędu Pocztowego w Niedrzewicy Kościelnej przynosi jej zbyt duże straty i musi ten Urząd zlikwidować.

Władze gminy prowadziły negocjacje z Poczta Polską. W ich wyniku dyrekcja Poczty Polskiej obiecała, że Niedrzewica Kościelna, nadal będzie mieć swój Urząd i kod pocztowy, w zamian za to otrzyma od gminy zwolnienia podatkowe. Okazało się jednak, że Dyrekcja Poczty Polskiej nie dotrzymała w całości swojej obietnicy i zlikwidowała omawiany kod.

KRONIKA POLICJANTA

- W nocy z 14/15 sierpnia włamanie do samochodu na ul. Bychawskiej w Niedrzewicy Dużej. Sprawcy nie ustalono. Skradziono dokumenty.
- 31 sierpnia miała miejsce kradzież roweru górskiego przy ul. Krótkiej w Niedrzewicy D (przy boisku). Sprawcy nie ustalono. Wartość skradzionego roweru - 500 zł.
- W nocy z 2/3 września włamanie do Szkoły Podstawowej w Niedrzewicy Dużej. Sprawcy skradli artykuły ze sklepu szkolnego o wartości ok. 1000 zł, oraz atrapę bromi o wartości historycznej.
- 6 września postrzelono w obie nogi właściciela stolarni w Niedrzewicy Dużej. Sprawa w toku.
- 3 września pod nieuwagę sprzedawcy skradziono radioodtwarzacz o wartości 600 zł, ze sklepu przy ul. Krótkiej w Niedrzewicy Dużej.

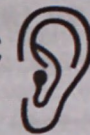
- BRYKIET OPALOWY (EKOLOGICZNY)
- PAPIER TOALETOWY W CENACH PRODUCENTA
- TRANSPORT GRATIS

NIEDRZWICA DUŻA
UL. SPÓŁDZIELCZA /RÓG PRZEMYSŁOWEJ
MAGAZYN GS -u

sprzedaż w dni powszednie - od 7⁰⁰ do 15⁰⁰
Tel. 526-68-89, kom. 0-603-873-469

Co piąty z badanych uczniów Szkoły Podstawowej w Niedrzewicy Dużej ma zaburzenia słuchu

CO SŁYCHAĆ W SZKOLE W NIEDRZWICY DUŻEJ?!



Obecnie w Polsce trwa program badań słuchu u dzieci i młodzieży w wieku szkolnym. Badanie te prowadzą naukowcy z Instytutu Badań Fizjologii i Patologii Słuchu w Warszawie, Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie oraz Amerykanie z Brigham Young University w Pravo w stanie Utah.

Programem badań objęto 48 szkół w kraju, w tym Szkołę Podstawową w Niedrzewicy Dużej. W maju br. do Niedrzewicy przyjechali amerykańscy naukowcy i studenci. Przywieźli oni z sobą nowoczesną aparaturę służącą wykrywaniu zaburzeń słuchu. W przeprowadzeniu badań uczestniczyły także dwie nauczycielki z Niedrzewicy D., specjalizujące się w logopedii.

Badania przeprowadzono na losowo wybranej reprezentatywnej grupie uczniów ze SP w Niedrzewicy Dużej. Zbadano ogółem 77 uczniów (41 z klas 0 - IV i 36 z klas V - VIII). Okazało się, że aż 22% dzieci ma problemy ze słyszeniem. Można sądzić, że podobnie jest także w innych szkołach na terenie gminy.

Z badań wynika, że w klasach 0-IV przeważały zaburzenia typu przewodzeniowego. Częstym powodem niedosłuchu były czopty woskowinowe lub katar. Najczęściej zaburzenia słuchu występują wśród uczniów młodszych, częściej też u chłopców, niż u dziewczynek.

Stwierdzono też, że uczniowie z zaburzeniami słuchu nieznacznie gorzej mówią, wypowiadają się, głosują.

Dzieci, u których stwierdzono wady słuchu zostaną objęte specjalistyczną opieką w placówkach leczniczo-rehabilitacyjnych dla osób z zaburzonym słuchem. Niedługo będzie czekać je dodatkowe badanie, tym razem w Warszawie.

Ostatnio wyniki badań audiologicznych podał do publicznej wiadomości Instytut Fizjologii i Patologii Słuchu. Wynika z nich, że co trzeci Polak ma problemy ze słuchem. Najczęściej przyczynami niedosłuchu są: hałas, infekcje górnych dróg oddechowych, niektóre antybiotyki. Ostrzegano też przed nadużywaniem walkmenów przez dzieci. Głośna muzyka, której słucha młodzież prowadzi do głuchoty.

DOŻYNKI - 1999 r.

Dożynki parafialne w Niedrzewicy Kościelnej odbyły się 24 sierpnia, razem z odpustem parafialnym św. Bartłomieja. Uroczystości obchodzono wtedy także 2 jubileusze: 30-lecia kapłaństwa ks. proboszcza Jana Kielbasy oraz 40-lecia kapłaństwa ks. biskupa Stanisława Stefanka. Obecnych było także kilku księży z roku studiów ks. J. Kielbasy, goście z Niemiec, a także ks. bp Ciso. Jednym z muzycznych akcentów tego parafialnego święta była gra orkiestry dętej Jana Kępowicza.

Dożynki parafialne w Krężnicy J. odbyły się 12 września. Po mszy św. parafianie bawili się na festynie zorganizowanej przez parafię, przy aktywnym udziale siostr Miłosierdzia i nauczycieli. W programie festynu, znalazła się loteria połączona z gądadźką, wspólny posiłek wokół kościoła, gry i zawody (m.in. biegi, wyścigi rowerowe, przeciąganie liny, niesienie jajka). W meczu siatówki nauczyciele-młodzież, wygrała młodzież, zdobywając Puchar Proboszcza. Zaś mecz piłki nożnej o Puchar Proboszcza, wygrała drużyna ze Strzeszkowic.

Mimo trudności organizacyjnych 29 sierpnia br. w Niedrzewicy Dużej odbyły się gminne dożynki. Miały one jednak skromniejszy niż zwykle charakter. Głównym punktem uroczystości była Msza Święta Dziękczynna odprawiona w kościele w Niedrzewicy D. oraz korowód dożynkowy. W trakcie imprezy grała Orkiestra Dęta OSP z Niedrzewicy D.

14 września

Uroczystość Podwyższenia Krzyża Świętego
ODPUST W PARAFII NIEDRZWICA DUŻA



Krzyż jest znakiem zwycięstwa Chrystusa nad szatanem i śmiercią. W Jerozolimie od V wieku oddawano część krzyżowi w dniu następującym po rocznicy poświęcenia kościoła Zmartwychwstania tj. 14 września. Z tego zwyczaju powstało osobne święto, które rozpowszechniło się w całym Kościele. MR

Drzewo życia

Bądź pozdrowiony o Ty, ożywiający Krzyżu, wieczny i kwitnący Kościoła,

Drzewo nieśmiertelności, które nam rodziś rozkosze wiecznej radości.

Rozpoczął się rok szkolny. W głowach jeszcze szczyty gór, spływy kajakowe, noce pod namiotami, morze, plaża, gry i zabawy. Wspomnienia. Różne. Ale dopiero teraz zaczyna się czas wolny, który można poświęcić na naukę. Nie wszystkim dzieci go mają. Muszą pracować.

Dziękujemy Bogu za czas wolny, w którym możemy się spokojnie uczyć.

Dzieci tylko raz w życiu chodzą do szkoły i co w tym czasie zostanie zrobione albo zaniedbane ma dla nich ostateczny charakter.

Przebaczenia i darowania win nigdy nie należy uważać za słabość. Nigdy. Zawsze są wyrazem wielkości.



Maryja

Ty jesteś siewna,
Ty jesteś różańcowa,
Ty polem szumisz,
rankiem po rosie chodzisz...

Ty jesteś obrazów,
Madonno, najpiękniejsza Panna,
Ty jesteś kwietna,
Ty jesteś przedziwna,
Pod zmierzch wieczorna jesteś, co rankiem zaranna,
Ty jesteś wzniosła jak Góra Oliwna.

Tyś Częstochowska i Tyś Ostrobramska,
Tyś Kalwaryjska,
I tyś przydrożna -
Na małych jasnaś z dzieciństwa obrazkach
A Tyś strapiona!
Panno pobożna.



Narodzenie NMP (8 września)
Dla życia wszystkich podarowana życia.



Imienia Maryi (12 września)
Po imieniu zawołana, w Bogu ukryta.



NMP Bolesnej (15 września)
Cierpienie życia wbite w serce.

Odmienność opinii jest wszechobecna w życiu - wśród sędziów, kibiców, rywali, uczestników. I oczywiście w życiu prywatnym. Pozwala mi to przyznać innym prawo do błędu. Dzięki temu mogę znowu prosto spojrzeć w oczy.



Arka

MISJE ŚWIĘTE ZAKOŃCZONE

"Pismo Święte jest wspaniałą budowlą, którą należy nie tylko czcić, ale w której trzeba mieszkać".

Paul Claudel

Biblia przekazuje wartości, które mimo wzrastającego tempa codziennego życia i postępującej komercjalizacji sportu wciąż jeszcze się liczą. Także w drużynie piłkarskiej wzajemne ludzkie - koleżeńskie - relacje muszą być dobre, jeśli drużyna chce odnieść sukces. Nigdy nie wolno zapominać o szacunku do kolegów z własnej drużyny i do rywali. A co sprawdza się też w społeczeństwie. **Bez okazywania szacunku innym nic nie może się powieść.**

Szybko minął tydzień Misji Intronizacyjnych Bożego Serca w Niedrzwickiej Parafii. Był to czas szczególnie dany nam przez Boga, abyśmy pośród codziennych obowiązków i zabiegania mogli na chwilę zatrzymać się i zastanowić nad swoim życiem, wiarą i chrześcijańską postawą. Misje zakończyły się i znów wracamy do naszej codzienności, do obowiązków, do szarego życia. Czy coś jednak po nich pozostało?

Pozostał misyjny krzyż - świadek ostatnich dni, pozostały obrazy Bożego Serca zawieszane na ścianach naszych domów.

Czy to wszystko? A może jednak w nas samych pozostał jakiś ślad, może coś się zmieniło?

Może właśnie po tych Misjach będziemy umieli stanąć z podniesioną głową i popatrzeć w oczy naszym bliskim, bo zapomniane i przebaczone zostały dawne urazy i zale. Może śmieiej będziemy umieli stanąć przed Chrystusem, bo On znów w swojej wielkiej miłości przebaczył nam grzechy i przygarnął do siebie. Tak, to na pewno! Być może po tych Misjach pozostało w nas jeszcze wiele innych wspomnień, które warto często przywoływać w pamięci. Wśród nich powinno być to najważniejsze: oddałem siebie i swoją rodzinę Boskiemu Sercu Jezusa i teraz do niego należę, stałem się Jego czcicielem, zaufałem Mu i wiem, że się nie zawiodę. Zdaje sobie również sprawę, że to moje oddania zobowiązuje mnie do lepszego życia, do uczestniczenia zawsze w niedzielnej Mszy świętej, do częstej Komunii świętej, do realizacji modlitwy. To zadania trudne, ale wierzę zapewnieniom Jezusa, że uczniów swego Boskiego Serca obdarzać będzie zawsze potrzebnymi łaskami i wspomocze błogosławieństwem.

Dziękując za życzliwe przyjęcie i uczestnictwo w świętych misjach tych wszystkich Łask Bożych i ich obfitych owoców dla niedrzwickich parafian życzą misjonarze:

Księża Sercanie: Ks. Adam Brzeźniak, Ks. Robert Kozak

Krasnobród '99

WAKACJE Z BOGIEM

... to kolonie dla dzieci i młodzieży, zorganizowane przez Akcję Katolicką. W ciągu 2 tygodni dzieci miały czas wypełniony różnymi grami, zabawami i czasami dyskotekami. Miały także zajęcia teatralne oraz dziennikarskie z doświadczonymi ludźmi w tych zawodach. Zorganizowano wycieczki autokarowe:

- do Zamościa, gdzie zwiedzały Arsenal, ZOO, Katedrę i Rynek.
- po Roztoczu, gdzie mogły podziwiać piękno krajobrazów.
- Zwierzyniec i jezioro Echo, to jedno z nielicznych miejsc w naszym kraju, gdzie można spotkać koniki polskie, czyli tarpany. Większość dzieci miała okazję po raz pierwszy być w Suścu, gdzie każdy zachwycił się pięknem przyrody nad szumiącą wodą na rzece Tanew, na której jest bardzo dużo wodospadów.

Dzieci miały organizowane także konkursy i zawody sportowe w siatkówkę, koszykówkę, piłkę nożną, tenisa stołowego oraz kometkę.

Wszyscy rozpoczęliśmy dzień poranną modlitwą. Dzieci nauczyły się religijnych piosenek i na koniec turnusu ponad połowa uczestników turnusu (ze 120) wzięła udział w konkursie piosenki religijnej. Spotkania dyskusyjne dały odpowiedź na różne nurtujące dzieci pytania religijne.

Wraz z księdzem dzieci rozważały fragmenty z Pisma św. i na podstawie omawianych fragmentów pod koniec turnusu zrobiły przedstawienie wybranej przez grupę perykopy (fragmentu Biblii). Było to dla dzieci ogromnym przeżyciem, na chwilę stawały się aktorami.

Wiele dzieci dopiero na koloniach nauczyło się modlić przed i po jedzeniu. Starsze same układały modlitwy i często śpiewały je przed posiłkami.

Duża liczba dzieci przyjechała z rodzin biednych i patologicznych. Widać było, jak wiele radości sprawiało dzieciom zwykła rozmowa z nimi, jak ważne jest, że ktoś chce być przy nich, że mają z kim się pobawić...

Wyrazem tego, że dzieciom się podobało na koloniach w Krasnobrodzie były łzy rozstania i mocne uściski po przyjeździe do Lublina. Oto pytania, na które zechciało odpowiedzieć kilkoro uczestników. Myślę, że odpowiedzi dają także obraz tej formy wypoczynku, są sygnałem, że warto taką formę kontynuować.

• Dlaczego zdecydowałeś się wyjechać z innymi na Kolonie z Bogiem?

• Czego oczekujesz biorąc udział na Koloniach z Bogiem oraz czego spodziewasz się od ludzi, których tu spotkasz?

• Czy spodziewasz się po tym wyjeździe zmian w swoim życiu i jeśli tak, to jakich?

Lukasz (lat 13)

- Namówiła mnie babcia i koleżanki.
- Chciałem tutaj poznać kolegów, koleżanki i ładną dziewczynę.
- Że będę łatwiej nawiązywał przyjaźnie z kolegami i koleżankami.

Karolina (lat 11)

- Żeby nauczyć się modlitwy, bo moi rodzice nie modlą się, a ja tylko w szkole na religii, a rzadko robię to w domu. Jak jestem u babci to Ona ze mną się modli.
- Przyjaźni i życzliwości.
- Nauczę się wielu wspaniałych rzeczy.

Lukasz (lat 15)

- ... bo inne kolonie i obozy są o wiele droższe, a moich rodziców na takie nie stać, bo mało zarabiają.
- Żeby ludzie byli mili, było dużo wyjazdów, dyskotek, gier, zabaw, żeby poznać miłą dziewczynę.
- Że będę miał więcej kolegów i koleżanek.

Kasza (lat 15)

- Moja koleżanka w ubiegłym roku była na takich koloniach i była z nich zadowolona, w tym roku przyjechałyśmy razem.
- Myślę, że dzięki temu wyjazdowi, będę łatwiej nawiązywać kontakty z innymi ludźmi. Uważam, że wszyscy powinni być dla siebie mili i mieć poczucie humoru.

Agnieszka (lat 13)

- Ponieważ w tamtym roku było fajnie na koloniach z Kościoła i pomyślałam, że teraz też będzie fajnie.
- Chciałabym się tu dobrze bawić, poznać nowych ludzi i fajnego chłopaka
- Mam nadzieję, że zdobędę nowe doświadczenia, że przybliżę się do Pana Boga i będę lepszym człowiekiem.

WIEŚCI Z ORIONU-GEMARU

❖ Orion pozyskał nowego sponsora. Jest nim spółka Gemar z Niedrzwicy Dużej. Pozyskanie sponsora zaowocowało zmianą nazwy klubu, która teraz brzmi: Orion Gemar Niedrzwica.

❖ Nie najlepsze wyniki seniorów Orionu w okręgówce wiążą się ze zmianami organizacyjnymi w klubie, które spowodowały zbyt późne rozpoczęcie przygotowań do rozgrywek. Ponadto pierwsze mecze rundy Orion grał z drużynami z czołówki tabeli (Opolanin, Sygnał, Ruch Ryki). Zdaniem prezesa klubu Bogdana Tużemskiego wyniki w najbliższym czasie się poprawią. Gwarantuje to m.in. dwóch znakomitych trenerów klubu.

❖ Nowym trenerem seniorów i juniorów Orionu został Marek Leszczyński. Ma on 41 lat. Ostatnio prowadził LKP Lublin. W młodości zaś grał w Motorze (w czasach gdy Motor grał w I lidze), Avii Świdnik, a także w Niemcach. Zaś drużynę młodzików w dalszym ciągu prowadzi trener Czesław Żurawski.

Wyniki ostatnich spotkań seniorów w lidze okręgowej

Bogucin - Orion Gemar 1:0
Orion Gemar - Opolanin 1:3 (R. Stec)
Sygnał Lublin - Orion Gemar 4:2 (R. Stec, R. Bielecki)
Orion Gemar - Unia Wilkołaz 1:1 (R. Stec)
Ruch Ryki - Orion Gemar 2:1 (A. Wąsik)
Orion Gemar - Stężyca 1:2 (N. Iwanek)

Wyniki ostatnich spotkań juniorów w lidze okręgowej

Bogucin - Orion Gemar 0:4 (P. Węgorowski 2, M. Janczak, J. Kowalski)
Orion Gemar - Unia Wilkołaz 2:1 (R. Kilianek, P. Karasiński)
Ruch Ryki - Orion Gemar 1:1 (P. Osior)
Orion Gemar - Stężyca 0:0

Wyniki spotkań młodzików Orionu Gemaru

Unia Bełżyce - Orion Gemar 2:1 (T. Kura)
Orion Gemar - Legion Tomaszowice 0:1
Wista Puławy - Orion Gemar 0:0
(w nawiasach zdobywcy bramek dla Orionu)

Zarząd Klubu Orion Gemar Niedrzwica składa podziękowania za pomoc dla klubu: firmie Gemar, Prezesowi GS p. Sławomirowi Zygo, Wójtowi Gminy p. Ryszardowi Mirosławowi, p. Andrzejowi Kilianowski, p. Mirosławowi Kowalowi, p. Januszowi Kowalskiemu.

ZAWODY WĘDKARSKIE

W upalną ostatnią sobotę wakacji 28 sierpnia br. na łowisku „Cicha woda” w Niedrzwicy Dużej odbyły się Pierwsze Wędkarskie Mistrzostwa Gminy Niedrzwica. W turnieju wzięło udział 116 zawodników, 68 dorosłych i 48 dzieci i młodzieży. Najmłodszym uczestnikiem turnieju był 5-letni Michał Janczak z Niedrzwicy Dużej. Imprezę zorganizowało Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Niedrzwickiej i Łowisko „Cicha Woda”. Łowiono wędkami ze sławikiem. Zwycięzcy w poszczególnych kategoriach wiekowych otrzymali wędkę i pamiątkowe dyplomy. Natomiast wszyscy zawodnicy otrzymali po komplecie niedrzwickich widokówek. Oto wyniki w poszczególnych kategoriach:

* Seniorzy:

I m. - Woźniak Czesław
II m. - Bochen Zbigniew
III m. - Byszuk Stanisław

* Seniorki:

I m. - Kozyra Maria
II m. - Jastrzębska Maria
III m. - Sachajko Marzena

* Juniorzy:

I m. - Burek Eryk
II m. - Rola Grzegorz
III m. - Bielecki Paweł
III m. - Bartoszcze Jerzy

* Juniorki:

I m. - Skowrońska Marta
II m. - Chęcińska Katarzyna

Były to zawody sławikowe. Gospodarz Łowiska „Cicha Woda” p. Wojciech Skowroński zapowiedział zorganizowanie w najbliższym czasie także zawodów spinningowych.



HYDRO - WID s.c.

24-220 Niedrzwica Duża ul. Leśna
tel./fax: (081) 517-51-34

zaprasza do

**NOWOOTWARTEGO SALONU
WYSTAWOWO - HANDLOWEGO**
przy ul. KRÓTKIEJ 4, tel. 517- 59 - 01

OFERUJEMY

- GLAZURĘ, TERAKOTĘ, KLEJE
- WYKŁADZINY PODŁOGOWE
- KABINY NATRYSKOWE
- BRODZIKI I WANNY
- GRZEJNIKI PURMO
- CERAMIKĘ SANITARNĄ
- KOTŁY C.O. i CWV GAZOWE BERETTA



ZAPRASZAMY!

CODZIENNIE OD GODZ. 8⁰⁰ DO 17⁰⁰

W SOBOTY OD 8⁰⁰ DO 13⁰⁰



PROMOCJA!

GRZEJNIKI PURMO

- 5% zniżki

DPHU Józef i Halina Janczak zaprasza

• **USŁUGI
FRYZJERSKIE
(damsko-męskie)**



• **NAPRAWA
SPRZĘTU AGD
(lodówki, pralki)**

• **SKUP
ZŁOMU**



**Niedrzwica Kościelna 74b
(przy „BARZE POD LIPAMI”)**

tel.: /0-81/ 511-61-52

lub 0 603 052 418